

# Centronic MemoControl MC415

de

## Montage- und Betriebsanleitung

### Wandsender mit Memoryfunktion

Wichtige Informationen für:

- den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer

Bitte entsprechend weiterleiten!

Diese Originalanleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en

## Assembly and Operating Instructions

### Wall transmitter with memory function

Important information for:

- Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept safe for future reference.

fr

## Notice de montage et d'utilisation

### Émetteur mural avec fonction de mémorisation

Informations importantes pour:

- l'installateur / • l'électricien / • l'utilisateur

À transmettre à la personne concernée!

L'original de cette notice doit être conservée par l'utilisateur.

nl

## Montage- en gebruiksaanwijzing

### Wandzender met memoryfunctie

Belangrijke informatie voor:

- de monteur / • de elektricien / • de gebruiker

Aan de betreffende personen doorgeven!

De gebruiker dient deze originele gebruiksaanwijzing te bewaren.



# Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	3
Gewährleistung.....	3
Sicherheitshinweise .....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
Anzeigen- und Tastenerklärung.....	5
Funktionserklärung .....	6
Einlernen des Funks .....	7
Programmieren und Löschen der Fahrzeiten .....	8
Montage Wandhalterung .....	9
Batteriewechsel .....	10
Reinigung.....	10
Technische Daten .....	10
Was tun wenn...?.....	11
Allgemeine Konformitätserklärung .....	11

## Allgemeines



Mit diesem Sender können Sie einen oder mehrere Rollläden und Sonnenschutzanlagen steuern.

Des Weiteren können Sie mit diesem Sender eine Schaltzeit für eine AUF- und AB-Bewegung programmieren.

Eine einfache Bedienung zeichnet dieses Gerät aus.

Beachten Sie bitte bei der Installation sowie bei der Einstellung des Gerätes die vorliegende Montage- und Betriebsanleitung.

## Erklärung Piktogramme

	<b>VORSICHT</b>	VORSICHT kennzeichnet eine Gefahr, die zu Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>ACHTUNG</b>	ACHTUNG kennzeichnet Maßnahmen zur Vermeidung von Sachschäden.
		Bezeichnet Anwendungstipps und andere nützliche Informationen.

## Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z. B. Quetschungen, führen, sodass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.



# Sicherheitshinweise

## Allgemeine Hinweise

- Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte Originalteile des Steuerungsherstellers.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Verbrauchte Batterie fachgerecht entsorgen. Batterie nur durch identischen Typ (siehe Technische Daten) ersetzen.



### VORSICHT

- **Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.**
- **Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.**
- **Gerät enthält verschluckbare Kleinteile.**

## Bestimmungsgemäße Verwendung

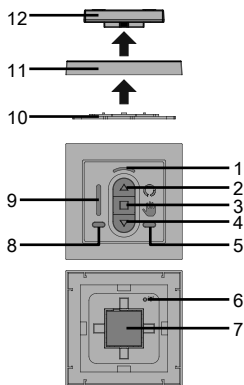
Der Sender in der vorliegenden Anleitung darf ausschließlich im Innenbereich für die Ansteuerung von Centronic kompatiblen Funk-Antrieben und Funk-Steuerungen verwendet werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z. B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.



- Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.
- Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.
- Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

## Anzeigen- und Tastenerklärung



1. Sendekontrollleuchte
2. AUF-Taste
3. STOPP-Taste
4. AB-Taste
5. Umschalttaste
6. Einlertaste

7. Batteriefachdeckel
8. Kanalwahltaste
9. Kanalkontrollleuchten
10. Wandhalterung
11. Rahmen
12. Wandsender

# Funktionserklärung

## Kanal

Der Kanal eines Handsenders kann in einen oder mehrere Empfänger eingelernt werden. Die Ansteuerung eines Empfängers ist ein Individualbefehl, die mehrerer Empfänger ein Gruppenbefehl.

## Kanalwahltaste

Mit der Kanalwahltaste können bis zu 5 Kanäle ausgewählt werden. Angezeigt werden die einzelnen Kanäle durch das Aufleuchten der zugehörigen Kanal-kontrollleuchte. Leuchten alle Kanalkontrollleuchten gleichzeitig, kann ein Zentralbefehl abgesetzt werden.

## Zentralbefehl

Wählt man alle Kanäle des Senders an kann man alle zugeordneten Empfänger/-gruppen gleichzeitig ansteuern.

## Sendekontrollleuchte

Ein Funksignal wird durch das Aufleuchten der Sendekontrollleuchte signalisiert. Lässt die Leistung der Batterie nach, blinkt die Sendekontrollleuchte beim Senden. Die Sendeleistung bzw. Funkreichweite wird durch Abnahme der Batterieleistung reduziert. Leuchtet die Sendekontrollleuchte bei Tastendruck nicht mehr, muss die Batterie gewechselt werden.

## Umschalttaste

Jeder Centronic Funkempfänger für Rollladen- und Jalousieanlagen kann Schaltzeiten für eine AUF- und für eine AB-Bewegung speichern. In der Betriebsart „**O**“ wird diese Bewegung alle 24 Stunden wiederholt. Die Betriebsart ist beim Lernen der Schaltzeit unerheblich. Zuvor gespeicherte Schaltzeiten werden ggf. überschrieben.

# Einlernen des Funks



Der Zentralbefehl 1-5 kann nicht separat eingelernt werden.

## 1) Mastersender einlernen

### a) Empfänger in Lernbereitschaft bringen



Beachten Sie die Montage- und Betriebsanleitung des Empfängers.

- Schalten Sie die Spannungsversorgung des Empfängers aus und nach 5 Sekunden wieder ein.

oder

- Betätigen Sie die Einlertaste bzw. den Funkschalter des Empfängers. Der Empfänger befindet sich nun für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

### b) Mastersender einlernen

Drücken Sie die Einlertaste des Mastersenders innerhalb der Lernbereitschaft, bis der Empfänger das erfolgreiche Einlernen quittiert. Damit ist der Einlernvorgang beendet.

## 2) weitere Sender einlernen

1. Drücken Sie die Einlertaste des Mastersenders, bis der Empfänger quittiert.
2. Drücken Sie nun die Einlertaste des neuen Senders, bis der Empfänger quittiert.
3. Jetzt drücken Sie die Einlertaste des neu einzulernenden Senders noch einmal.
4. Der Empfänger quittiert das erfolgreiche Einlernen.

Die maximale Funkreichweite beträgt am und im Gebäude bis zu 10 m und im freien Feld bis zu 100 m.




## Programmieren und Löschen der Fahrzeiten



**Wählen Sie zuerst den gewünschten Kanal mit der Kanalwahltaste aus.**

### Programmieren der Fahrzeiten

1. Steuern Sie gegebenenfalls den Rollladen oder Jalousie in die entgegengesetzte Endlage.
2. Warten Sie bis zur gewünschten Zeit, zu der der automatische Fahrbefehl ausgeführt werden soll.
3. Betätigen Sie zum gewünschten Zeitpunkt die entsprechende Richtungstaste und halten diese gedrückt bis der Antrieb nach ca. 6 Sekunden kurz stoppt und anschließend bis zur Endlage weiterläuft.
4. Jetzt lassen Sie die Richtungstaste los.

Der Empfänger hat den aktuellen Zeitpunkt für diese Bewegungsrichtung gespeichert. Mit der anderen Bewegungsrichtung genauso verfahren. In der Betriebsart „“ werden für den gewählten Kanal keine automatischen Fahrbefehle ausgeführt. Die eingespeicherten Fahrzeiten bleiben erhalten.

### Löschen der Fahrzeiten



**Beim Löschvorgang werden immer beide Fahrzeiten für den gewählten Kanal gelöscht.**

Um die AUF- und AB-Fahrzeit zu löschen, drücken Sie die STOPP-Taste für 10 Sekunden. Die Quittierung erfolgt durch ein „Klack-Klack“ des Antriebes oder durch ein „Nicken“ des Behanges.

Die Fahrzeiten sind gelöscht.



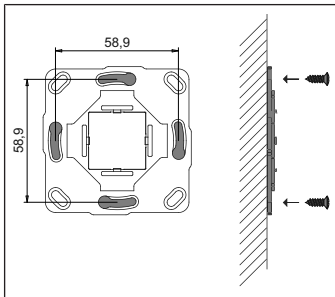
## Montage Wandhalterung



### VORSICHT

Bei einer Montage auf eine Schalterdose hat diese leer zu sein.

Vor der Montage ist die Stromzuführung spannungsfrei zu schalten. Für die elektrische Installation sind die geltenden Vorschriften einzuhalten.



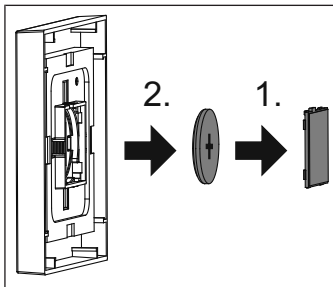
- Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.
- Befestigen Sie die Halterung mit den zwei beigelegten Schrauben an der Wand.



## Batteriewechsel



Den entsprechenden Batterietyp entnehmen Sie bitte aus dem Kapitel „Technische Daten“.



1. Ziehen Sie das Bedienteil ab.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Entnehmen Sie die Batterie.
4. Setzen Sie die neue Batterie lagerichtig ein.
5. Schließen Sie das Batteriefach.


## Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem geeigneten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen können.

## Technische Daten

Nennspannung	3 V DC
Batterietyp	CR 2430
Schutzart	IP 20
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 bis +55 °C
Funkfrequenz	868,3 MHz

## Was tun wenn...?

Problem	Abhilfe
Antrieb läuft nicht.	Neue Batterie einlegen.
	Batterie richtig einlegen.
	Entfernung zum Empfänger verringern.
	Sender ist nicht im Empfänger eingelernt. Sender einlernen.
	Sender ist nicht auf den richtigen Kanal eingestellt.
Antrieb läuft nicht im 24 Stundenrhythmus.	Umschalttaste auf „  “ stellen.
	Schaltzeiten programmieren.
Fahrzeiten weichen von der Programmierung ab.	Stromausfall am Antrieb. Schaltzeiten neu programmieren.

## Allgemeine Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Becker-Antriebe GmbH, dass sich das Gerät Centronic MemoControl MC415 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG befindet.

Bestimmt für den Gebrauch in folgenden Ländern: EU, CH, NO, IS, LI

Technische Änderungen vorbehalten.

## Table of contents

General .....	13
Warranty .....	13
Safety instructions .....	14
Intended use .....	14
Explanation of displays and buttons .....	15
Explanation of functions .....	16
Programming the remote control.....	17
Programming and deleting the run times.....	18
Installing the wall bracket.....	19
Changing batteries.....	19
Cleaning.....	20
Technical data .....	20
What to do if...? .....	20
General Declaration of Conformity.....	21

## General



You can control one or more roller shutter or sun protection systems with this transmitter.

You can also program a switching time for an UP and a DOWN movement with this transmitter.

This device is exceptionally easy to use.

Please observe these Assembly and Operating Instructions when installing and setting up the equipment.

## Explanation of pictograms

	<b>CAUTION</b>	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in injury.
	<b>ATTENTION</b>	ATTENTION indicates measures that must be taken to avoid damage to property.
		Denotes user tips and other useful information.

## Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g., crushing of limbs. Therefore, structural modifications may only be carried out with our prior approval and strictly in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the relevant current statutory, official and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product manufacture, installation and customer advice.

## Safety instructions

### General information

- Please keep the instruction manual safe!
- Only use in dry rooms.
- Only use unmodified original parts from the control unit manufacturer.
- Keep children away from control units.
- Observe all pertinent country-specific regulations.
- Dispose of used batteries properly. Only replace the battery with one of the same type (see Technical Data).



#### Caution

- **Keep people out of the system's range of travel.**
- **If the system is controlled by one or more transmitters, the system's range of travel must always be visible during operation.**
- **Device contains small parts that can be swallowed.**

## Intended use

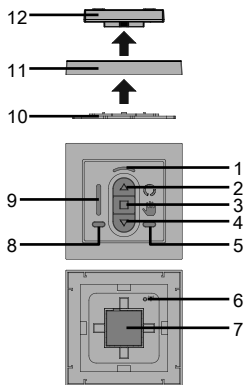
The transmitter described in these instructions must only be used indoors for the operation of Centronic-compatible radio drives and radio control units.

- Please note that radio-controlled systems may not be used in areas with a high risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is intended solely for use with equipment and systems in which malfunctions in the transmitter or receiver would not pose any risk to persons, animals or property, or which contain safety devices to eliminate such risks.
- The operator is not protected from interference from other telecommunications systems and terminal equipment (e.g. even from radio-controlled systems which are properly operated in the same frequency range).
- Only connect radio receivers to devices and systems approved by the manufacturer.



- Ensure that the control unit is not installed or operated close to metal surfaces or magnetic fields.
- Radio-controlled systems transmitting on the same frequency may cause reception interference.
- Note that the range of the radio signal is limited by legislation as well as by design.

## Explanation of displays and buttons



1. Transmission pilot light
2. UP button
3. STOP button
4. DOWN button
5. Changeover button
6. Programming button

7. Battery compartment cover
8. Channel selection button
9. Channel indicator lamps
10. Wall bracket
11. Frame
12. Wall transmitter

## Explanation of functions

### Channel

The channel of a hand-held transmitter can be programmed into one or more receivers. One receiver is operated through an individual command, several receivers through a group command.

### Channel selection button

Up to 5 channels can be selected using the channel selection button. The individual channels are indicated by the corresponding channel indicator lamp lighting up. If all the channel indicator lamps light up at the same time, a central command can be transmitted.

### Central command

If all the channels of the transmitter are selected, it is possible to operate all of the assigned receivers/groups simultaneously.

### Transmission pilot light

A radio signal is indicated by the transmission pilot light lighting up. The transmission pilot light flashes while transmitting if the battery is getting weak. The transmission strength and the radio range decrease as battery power declines. If the transmission pilot light no longer lights up when a button is pressed, the battery must be replaced.

### Changeover switch

Each Centronic radio receiver for roller shutter and blind installations can save switching times for one UP and one DOWN movement.

In the "●" operating mode, this movement is repeated every 24 hours.

The operating mode is irrelevant when programming the switching time. Any stored switching times are overwritten.



# Programming the remote control



The central command 1-5 cannot be programmed separately.

## 1) Programming the master transmitter

### a) Putting the receiver into programming mode



Follow the **Assembly and Operating Instructions for the receiver**.

- Switch off the receiver power for 5 seconds, then switch it back on.
- or
- operate the programming button or the radio switch on the receiver.
- The receiver is now in programming mode for 3 minutes.

### b) Programming the master transmitter

Press the programming button on the master transmitter whilst in programming mode until the receiver confirms that programming was successful. The programming process is now complete.

## 2) Programming additional transmitters

1. Press the programming button of the master transmitter until the receiver confirms.
2. Then press the programming button of the new transmitter until the receiver confirms.
3. Now press the programming button of the new transmitter again.
4. The receiver confirms successful programming.

The maximum transmitter range on and in the building is up to 10 m and in the open up to 100 m.

## Programming and deleting the run times



First select the desired channel using the channel selection button.

### Programming the run times

1. If necessary, run the roller shutter or blind to the opposite limit position.
2. Wait until the time at which the automatic run command is to be carried out.
3. At the desired time, press and hold the relevant direction button until the drive briefly stops after approx. 6 seconds and then continues to the limit position.
4. Now release the direction button.

The receiver has saved the current time for this direction of travel. Proceed in exactly the same way with the other direction of movement. Automatic run commands are not carried out for the selected channel in the "☺" operating mode. The saved run times are retained.

### Deleting the run times



Deleting always removes both the run times for the selected channel.

To delete the UP and DOWN run time, press the STOP button for 10 seconds. Acknowledgement is given by a "click click" from the drive, or by a "shift" of the shading solution.

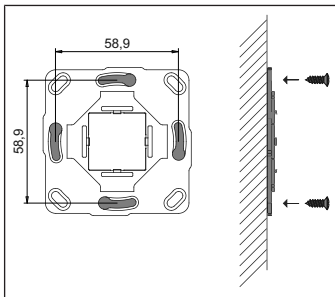
The run times are now deleted.

## Installing the wall bracket



### Caution

If mounted in a switch box, the latter must be empty.  
Prior to installation, the power supply must be disconnected.  
The applicable regulations for electrical installation must be complied with.

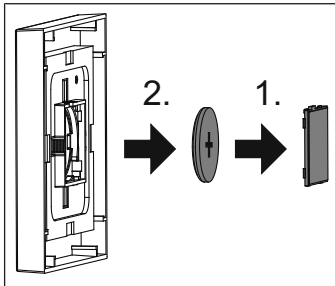


- Before installation in the desired installation position, check that the transmitter and receiver are functioning properly.
- Fix the bracket to the wall with the two screws enclosed.

## Changing batteries



You will find the appropriate battery type in the "Technical data" chapter.



1. Remove the control panel.
2. Open the battery compartment.
3. Take out the battery.
4. Insert the new battery correctly.
5. Close the battery compartment.

## Cleaning

Only clean the device with a suitable cloth. Do not use aggressive cleaning agents that may damage the surface.

## Technical data

Rated voltage	3 V DC
Battery type	CR 2430
Degree of protection	IP 20
Permissible ambient temperature	-10°C to +55°C
Radio frequency	868.3 MHz

## What to do if...?

Problem	Remedy
Drive is not functioning.	Insert a new battery.
	Insert the battery correctly.
	Reduce the distance to the receiver.
	Transmitter is not programmed in the receiver. Program transmitter.
	Transmitter is not set to the correct channel.
Drive does not run in a 24-hour rhythm.	Set the changeover switch to "☉".
	Program switching times.
Run times are not programmed.	Power failure at the drive. Re-program switching times.

## **General Declaration of Conformity**

Becker-Antriebe GmbH hereby declares that the Centronic MemoControl device MC415 complies with the fundamental requirements and other relevant rules of Directive R&TTE 1999/5/EC.

Intended for use in the following countries: EU, CH, NO, IS, LI

Subject to technical changes without notice.

# Sommaire

Généralités.....	23
Garantie .....	23
Consignes de sécurité.....	24
Utilisation conforme .....	24
Description des affichages et des touches .....	26
Description du fonctionnement .....	26
Programmation radio .....	28
Programmation et effacement des horaires de déplacement .....	29
Montage du support mural.....	30
Remplacement des piles .....	30
Nettoyage .....	31
Caractéristiques techniques .....	31
Que faire si... ..	32
Déclaration de conformité générale.....	32

## Généralités



Cet émetteur permet de gérer une ou plusieurs installations de volets roulants et systèmes de protection solaires.

Il permet en outre de programmer un horaire de commutation pour la MONTÉE et la DESCENTE.

Cet appareil se caractérise par une utilisation simple.

Veillez respecter la présente notice de montage et d'utilisation pour l'installation ainsi que pour le réglage de l'appareil.

## Explication des pictogrammes

	<b>PRUDENCE</b>	PRUDENCE signale un risque pouvant entraîner des blessures s'il n'est pas évité.
	<b>ATTENTION</b>	ATTENTION signale des mesures à prendre pour éviter des dommages matériels.
		Indique des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

## Garantie

Toute modification du moteur et toute installation inappropriée allant à l'encontre de cette notice et de nos autres consignes peuvent causer des blessures corporelles graves ou représenter un risque pour la santé des utilisateurs, par ex. des contusions. C'est pourquoi, toute modification de la construction ne peut être effectuée qu'après nous en avoir informés et après obtention de notre accord. Nos consignes, notamment celles mentionnées dans la présente notice de montage et d'utilisation, doivent être respectées impérativement.

Toute modification des produits allant à l'encontre de leur utilisation conforme n'est pas autorisée.

Lorsqu'ils utilisent nos produits, les fabricants des produits finis et les installateurs doivent impérativement tenir compte et respecter toutes les dispositions légales et administratives nécessaires, en particulier les dispositions relatives

à la compatibilité électromagnétique actuellement en vigueur, notamment en ce qui concerne la production du produit fini, l'installation et le service clientèle.

## Consignes de sécurité

### Remarques générales

- Veuillez conserver la présente notice !
- À utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine du fabricant de commandes n'ayant subi aucune modification.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Respectez les directives spécifiques de votre pays.
- Éliminez les piles usagées de manière conforme. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique (voir caractéristiques techniques).



#### Prudence

- **Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations.**
- **Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs émetteurs, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant le fonctionnement.**
- **L'appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.**

## Utilisation conforme

L'émetteur décrit dans la présente notice est conçu uniquement pour une installation en intérieur et pour le pilotage de moteurs et de récepteurs compatibles avec Centronic.

- Sachez qu'il est interdit d'utiliser les installations radio dans des zones où le risque de perturbations est élevé (par ex. hôpitaux, aéroports).

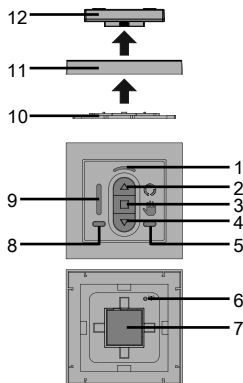


- La commande à distance n'est autorisée que pour les appareils et installations pour lesquels une perturbation fonctionnelle dans l'émetteur ou dans le récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les choses ou pour lesquels ce risque est éliminé grâce à d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant n'est en aucun cas protégé contre les perturbations provoquées par d'autres installations de télécommunication et de dispositifs terminaux (par ex. par des installations radio qui sont utilisées de manière conforme dans la même plage de fréquence).
- Combinez les récepteurs radio uniquement avec des appareils et des installations autorisés par le fabricant.



- **Veillez à ce que la commande ne soit pas installée ni utilisée à proximité de surfaces métalliques ou de champs magnétiques.**
- **Les installations radio qui émettent sur la même fréquence peuvent causer une perturbation de la réception.**
- **Sachez que la portée du signal radio est limitée par la législation et par les mesures relatives à la construction.**

## Description des affichages et des touches



1. Voyant de contrôle d'émission
2. Touche MONTÉE
3. Touche ARRÊT
4. Touche DESCENTE
5. Touche de commutation
6. Touche de programmation

7. Couverture du compartiment à piles
8. Touche de sélection de canaux
9. Témoins de contrôle du canal
10. Support mural
11. Châssis
12. Émetteur mural

## Description du fonctionnement

### Canal

Le canal d'une télécommande peut être programmé dans un ou plusieurs récepteurs. La commande d'un récepteur est un ordre individuel, la commande de plusieurs récepteurs est un ordre groupé.

### Touche de sélection de canaux

La touche de sélection de canaux permet de sélectionner jusqu'à 5 canaux. Les différents canaux sont indiqués par l'allumage des témoins de contrôle correspondants. Si tous les témoins de contrôle de canaux s'allument simultanément, un ordre centralisé peut être désactivé.

## Ordre centralisé


En choisissant tous les canaux de l'émetteur, vous pouvez commander simultanément tous les récepteurs/groupes affectés.

## Voyant de contrôle d'émission

Le voyant de contrôle d'émission s'allume lorsqu'un signal radio est émis. Si la puissance de la pile diminue, le voyant de contrôle clignote lors de l'émission de l'ordre. La diminution de la puissance de la pile entraîne une réduction de la puissance d'émission/de la portée radio. Si le voyant de contrôle d'émission ne s'allume plus lorsque la touche est actionnée, la pile doit être remplacée.

## Touche de commutation

Tous les récepteurs radio Centronic pour installations de volet roulant et de store vénitien peuvent enregistrer des horaires de commutation pour la MONTÉE et la DESCENTE.

En mode opératoire «  », ce déplacement est répété toutes les 24 heures. Le mode opératoire n'influe en rien sur la programmation de l'horaire de commutation. Les horaires de commutation préalablement enregistrés seront remplacés le cas échéant.



# Programmation radio



L'ordre centralisé 1-5 ne peut pas être programmé séparément.

## 1) Programmation de l'émetteur maître

### a) Mise en mode de programmation du récepteur



Respectez la notice de montage et d'utilisation du récepteur.

- Coupez le courant du récepteur puis remettez-le sous tension après 5 secondes.

ou

- Actionnez la touche de programmation ou le commutateur radio du récepteur.

Le récepteur se trouve maintenant en mode de programmation pendant 3 minutes.

### b) Programmation de l'émetteur maître

Appuyez sur la touche de programmation de l'émetteur maître en mode de programmation, jusqu'à acquittement par le récepteur de la réussite de la programmation.

Le processus de programmation est ainsi terminé.

## 2) Programmation d'autres émetteurs

1. Appuyez sur la touche de programmation de l'émetteur maître jusqu'à acquittement par le récepteur.
2. Appuyez ensuite sur la touche de programmation du nouvel émetteur jusqu'à acquittement par le récepteur.
3. Appuyez maintenant une nouvelle fois sur la touche de programmation du nouvel émetteur que vous souhaitez programmer.
4. Le récepteur acquitte la programmation avec succès.

La portée radio maximale peut aller jusqu'à 10 m en intérieur et jusqu'à 100 m en extérieur.


# Programmation et effacement des horaires de déplacement



**Sélectionnez d'abord le canal souhaité à l'aide de la touche de sélection du canal.**

## Programmation des horaires de déplacement

1. Déplacez le cas échéant les volets roulants ou le store vénitien dans la position de fin de course opposée.
2. Attendez l'heure à laquelle vous souhaitez que l'ordre de déplacement automatique soit exécuté.
3. Au moment désiré, actionnez la touche de direction correspondante et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête brièvement, après 6 secondes env., puis redémarre jusqu'à la position de fin de course.
4. Relâchez maintenant la touche de direction.

Le récepteur a enregistré l'horaire actuel pour déplacer le volet/le store dans la direction en question. Procédez exactement de la même manière dans l'autre direction. En mode opératoire «  », aucun ordre de déplacement automatique n'est exécuté pour le canal sélectionné. Les horaires de déplacement mémorisés sont conservés.

## Effacement des horaires de déplacement



**En cas d'effacement, les deux horaires de déplacement pour le canal sélectionné sont toujours supprimés conjointement.**

Pour effacer les horaires de MONTÉE et de DESCENTE, appuyez sur la touche ARRÊT pendant 10 secondes. Le moteur confirme le réglage par un bruit de claquement ou le tablier/la toile confirme la programmation par un mouvement de réaction.

Les horaires de déplacement sont effacés.



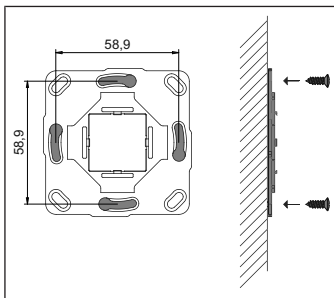
## Montage du support mural



### Prudence

En cas de montage sur un boîtier d'interrupteur, ce dernier doit être vide.

Coupez l'alimentation électrique avant le montage. Respectez les prescriptions en vigueur pour l'installation électrique.

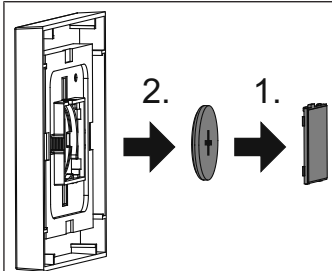


- Avant de les monter dans les positions souhaitées, assurez-vous du bon fonctionnement de l'émetteur et du récepteur.
- Fixez le support au mur à l'aide des deux vis fournies.

## Remplacement des piles



Le type de pile correspondant est indiqué dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».



1. Retirez l'organe de commande.
2. Ouvrez le compartiment à piles.
3. Retirez la pile.
4. Placez la nouvelle pile dans la bonne position.
5. Fermez le compartiment à piles.


## Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon adapté. N'utilisez pas de produits de nettoyage qui risqueraient d'attaquer la surface.

## Caractéristiques techniques

Tension nominale	3 V CC
Type de piles	CR 2430
Type de protection	IP 20
Température ambiante admissible	-10 à +55 °C
Fréquence radio	868,3 MHz

## Que faire si...

Problème	Comment y remédier
Le moteur ne fonctionne pas.	Placez une nouvelle pile.
	Placez les piles correctement.
	Réduisez la distance du récepteur.
	L'émetteur n'est pas programmé dans le récepteur. Programmez l'émetteur.
	L'émetteur n'est pas réglé sur le bon canal.
Le moteur ne fonctionne pas dans un cycle de 24 heures.	Réglez la touche de commutation sur «  ».
	Programmez des horaires de commutation.
Les horaires de déplacement diffèrent de ceux programmés.	Coupure de courant du moteur. Re-programmez les horaires de commutation.

## Déclaration de conformité générale

La société Becker-Antriebe GmbH atteste par la présente que l'appareil « Centronic MemoControl MC415 » satisfait aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions correspondantes de la directive R&TTE 1999/5/CE. Adapté à l'usage dans les pays suivants : UE, CH, NO, IS, LI

Sous réserve de modifications techniques.





## Inhoudsopgave

Algemeen .....	35
Garantieverlening .....	35
Veiligheidsaanwijzingen .....	36
Doelmatig gebruik .....	36
Verklaring van aanduidingen en toetsen .....	37
Functiebeschrijving .....	38
Draadloze besturing programmeren .....	39
Looptijden programmeren en wissen .....	40
Montage wandhouder .....	41
Batterijen vervangen .....	41
Schoonmaken .....	42
Technische gegevens .....	42
Wat doen, wanneer...? .....	42
Algemene conformiteitsverklaring .....	43



## Algemeen

Met deze zender kunt u een of meerdere rolluiken en zonweringen besturen. Verder kunt u met deze zender een schakeltijd voor een OP- en NEER-beweging programmeren.

Dit apparaat kenmerkt zich door een eenvoudige bediening.

Volg bij de installatie en de instelling van het apparaat de instructies in deze montage- en gebruiksaanwijzing op.

### Verklaring pictogrammen

	<b>VOORZICHTIG</b>	VOORZICHTIG markeert een gevaar dat tot letsel kan leiden, wanneer dit niet wordt vermeden.
	<b>OPGELET</b>	OPGELET markeert maatregelen voor het vermijden van materiële schade.
		Duidt op gebruikstips en andere nuttige informatie.

## Garantieverlening

Constructieve wijzigingen en ondeskundige installatie die in strijd zijn met deze gebruiksaanwijzing en andere instructies onzerzijds, kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel van de gebruiker en kunnen een ernstig risico vormen voor diens gezondheid, zoals kneuzingen. Constructieve wijzigingen mogen derhalve uitsluitend na overleg met ons en met onze toestemming plaatsvinden, waarbij onze instructies en vooral de instructies in de voorliggende montage- en gebruiksaanwijzing beslist in acht moeten worden genomen.

Afwijkend gebruik, toepassingen en/of verwerking van de producten die in strijd is met het bedoelde gebruik, is niet toegestaan.

De fabrikant van het eindproduct en de installateur dienen erop te letten dat bij gebruik van onze producten aan alle noodzakelijke wettelijke en officiële voorschriften aandacht wordt besteed en dat deze worden opgevolgd. Dit betreft de fabricage van het eindproduct, de installatie en het advies aan de klant en geldt vooral voor de daarop betrekking hebbende actuele EMC-voorschriften.

## Veiligheidsaanwijzingen

### Algemene aanwijzingen

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing!
- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimten.
- Gebruik uitsluitend ongewijzigde originele onderdelen van de besturingsfabrikant.
- Houd kinderen uit de buurt van besturingen.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Voer gebruikte batterij correct af. Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type (zie Technische gegevens).



#### Voorzichtig

- **Houd personen uit de buurt van het bewegingsgebied van de installaties.**
- **Wanneer de installatie door één of meerdere zenders wordt bestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.**
- **Apparaat bevat kleine delen die kunnen worden ingeslikt.**

## Doelmatig gebruik

De zender in deze gebruiksaanwijzing mag uitsluitend binnen worden gebruikt voor de aansturing van Centronic compatibele draadloze buismotoren en draadloze besturingen.

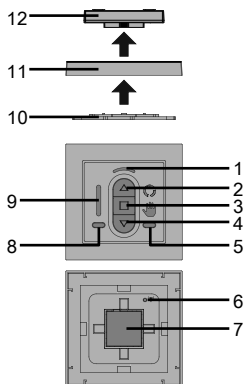
- Let erop dat draadloze installaties niet in gebieden met een verhoogd risico op storingen gebruikt mogen worden (bijv. ziekenhuizen, luchthavens).
- De afstandsbediening is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een functiestoring in de zender of ontvanger geen gevaar voor personen, dieren of goederen oplevert of waar dit risico door andere veiligheidsvoorzieningen is afgedekt.
- De gebruiker geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindapparatuur (bijv. ook door draadloze installaties die volgens de regels in hetzelfde frequentiebereik werken).

- Verbind draadloze ontvangers uitsluitend met door de fabrikant goedgekeurde apparaten en installaties.

**i**

- **Let erop dat de besturing niet in het bereik van metalen oppervlakken of magnetische velden wordt geïnstalleerd en gebruikt.**
- **Draadloze installaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen aanleiding geven tot storing van de ontvangst.**
- **Houd er rekening mee dat de reikwijdte van het radiosignaal door de wetgever en door bouwkundige maatregelen is beperkt.**

## Verklaring van aanduidingen en toetsen



1. Zendcontrolelampje
2. OP-toets
3. STOP-toets
4. NEER-toets
5. Omschakeltoets
6. Programmeertoets

7. Batterijvakdeksel
8. Kanaalkeuzetoets
9. Kanaalcontrolelampjes
10. Wandhouder
11. Frame
12. Wandzender

# Functiebeschrijving

## Kanaal

Het kanaal van een handzender kan in een of meerdere ontvangers worden geprogrammeerd. De aansturing van één ontvanger is een individueel commando, die van meerdere ontvangers een groepscommando.

## Kanaalkeuzetoets

Met de kanaalkeuzetoets kunnen maximaal 5 kanalen worden geselecteerd. De afzonderlijke kanalen worden aangeduid door het oplichten van het bijbehorende kanaalcontrolelampje. Als alle kanaalcontrolelampjes tegelijkertijd branden, dan kan een centraal commando worden gegeven.

## Centraal commando

Als alle kanalen van de zender worden gekozen, kunnen alle toegewezen ontvangers/ontvangergroepen tegelijkertijd worden aangestuurd.

## Zendcontrolelampje

Een radiosignaal wordt gesignaleerd door het oplichten van het zendcontrolelampje. Als het vermogen van de batterij zwakker wordt, dan knippert het zendcontrolelampje bij het zenden. Het zendvermogen of de reikwijdte van het radiosignaal wordt door het afnemen van het batterijvermogen gereduceerd. Als het zendcontrolelampje bij indrukken van een toets niet meer oplicht, dan moet de batterij worden vervangen.

## Omschakeltoets

Elke draadloze Centronic-ontvanger voor rolluiken en jaloezieën kan schakeltijden voor een OP- en voor een NEER-beweging opslaan.

In de modus "●" wordt deze beweging elke 24 uur herhaald.

De modus is bij het programmeren van de schakeltijd niet belangrijk. Eventueel tevoren opgeslagen schakeltijden worden overschreven.

# Draadloze besturing programmeren



Het centrale commando 1-5 kan niet apart worden geprogrammeerd.

## 1) Masterzender programmeren

### a) Ontvanger in de programmeermodus zetten



Neem goed nota van de montage- en gebruiksaanwijzing van de ontvanger.

- Schakel de spanningsvoorziening van de ontvanger uit en na 5 seconden weer in.

of

- Bedien de programmeertoets of de zwarte schakelaar (antennesymbool) van de ontvanger.

De ontvanger bevindt zich nu gedurende 3 minuten in de programmeermodus.

### b) Masterzender programmeren

Druk binnen de programmeermodus op de programmeertoets van de masterzender tot de ontvanger het succesvol programmeren bevestigt.

Daarmee is het programmeren beëindigd.

## 2) Verdere zenders programmeren

1. Druk op de programmeertoets van de masterzender tot de ontvanger dit bevestigt.
2. Druk nu op de programmeertoets van de nieuwe zender tot de ontvanger dit bevestigt.
3. Druk nu nog eens op de programmeertoets van de nieuw te programmeren zender.
4. De ontvanger bevestigt het succesvol programmeren.

De maximale reikwijdte van het radiosignaal bedraagt bij en in het gebouw tot 10 m en in het vrije veld tot 100 m.



## Looptijden programmeren en wissen



Selecteer eerst het gewenste kanaal met de kanaalkeuze-toets.

### Looptijden programmeren

1. Stuur eventueel het rolluik of de jaloezie naar de tegengestelde eindpositie.
2. Wacht tot de gewenste tijd waarop het automatische verplaatsingscommando moet worden uitgevoerd.
3. Bedien op het gewenste tijdstip de desbetreffende richtingtoets en houd deze ingedrukt tot de buismotor na ca. 6 seconden kort stopt en daarna doorloopt tot aan de eindpositie.
4. Nu laat u de richtingtoets los.

De ontvanger heeft het actuele tijdstip voor deze bewegingsrichting opgeslagen. Ga hetzelfde te werk met de andere bewegingsrichting. In de modus "☞" worden voor het gekozen kanaal geen automatische verplaatsingscommando's uitgevoerd. De opgeslagen looptijden blijven behouden.

### Looptijden wissen



Bij het wissen worden altijd beide looptijden voor het gekozen kanaal gewist.

Om de looptijd voor OP en NEER te wissen, drukt u gedurende 10 seconden op de STOP-toets. De bevestiging geschiedt door een "klik-klik"-geluid van de buismotor of door "knikken" van het rolluikpantser/de zonwering. De looptijden zijn gewist.

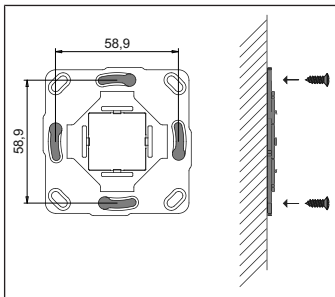


## Montage wandhouder



### Voorzichtig

Bij een montage op een schakeldoos moet deze leeg zijn. Vóór de montage moet de voeding spanningsvrij worden geschakeld. Voor de elektrische installatie dienen de geldende voorschriften te worden nageleefd.

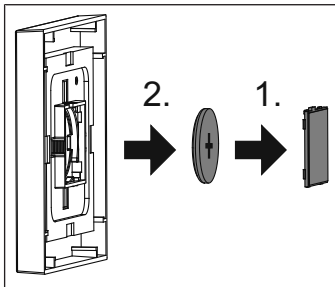


- Controleer vóór de montage op de gewenste montagepositie of de zender en ontvanger correct functioneren.
- Bevestig de houder met de twee meegeleverde schroeven aan de muur.

## Batterijen vervangen



Het desbetreffende batterijtype vindt u in het hoofdstuk 'Technische gegevens'.



1. Neem het bedieningsseenheid eraf.
2. Open het batterijvak.
3. Verwijder de batterij.
4. Plaats de nieuwe batterij op correcte wijze.
5. Sluit het batterijvak.



## Schoonmaken

Maak het apparaat alleen met een geschikte doek schoon. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen aantasten.

## Technische gegevens

Nominale spanning	3 V DC
Batterijtype	CR 2430
Beschermklasse	IP 20
Toegestane omgevingstemperatuur	-10 tot +55 °C
Radiofrequentie	868,3 MHz

## Wat doen, wanneer...?

Probleem	Verhelpen
Aandrijving loopt niet.	Nieuwe batterij plaatsen.
	Batterij op correcte wijze plaatsen.
	Afstand tot ontvanger verminderen.
	Zender is niet in ontvanger geprogrammeerd. Zender programmeren.
	Zender is niet op het juiste kanaal ingesteld.
Buismotor loopt niet in 24-uur ritme.	Omschakeltoets op "O" zetten.
	Schakeltijden programmeren.
Looptijden wijken af van de programmering.	Stroomuitval bij buismotor. Schakeltijden opnieuw programmeren.

## **Algemene conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart de firma Becker-Antriebe GmbH dat het apparaat Centronic MemoControl MC415 voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn R&TTE 1999/5/EG.

Bestemd voor gebruik in de volgende landen: EU, CH, NO, IS, LI

Technische wijzigingen voorbehouden.

